

JOURNAL OF LINGUISTIC AND  
LITERARY STUDIES

مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 14, Issue. No. 2, December 2023

JOURNAL OF LINGUISTIC AND  
LITERARY STUDIES  
مجلة الدراسات اللغوية والأدبية

Volume 14, Issue. No. 2, December 2023



IUM  
Press

الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا  
INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

بُونَيَسِينِي اِسْلَامِي اَبْتَارَا يَجْمَعِيَا مَلَيْسِيَا

© 2023 IIUM Press, International Islamic University Malaysia. All rights reserved.

**Correspondence:**

Editor, Journal of Linguistic and Literary Studies  
Research Management Centre, RMC  
International Islamic University Malaysia  
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia  
Tel: (+603) 64205137

Website: <https://journals.iium.edu.my/arabiclang/index.php/jlls#>

E.Mail: [jlls@iium.edu.my](mailto:jlls@iium.edu.my)

الترقيم الدولي 2637-1073 e-ISSN

ISSN NO.: 2180-1665

**Published by:**

IIUM Press, International Islamic University Malaysia  
P.O. Box 10, 50728 Kuala Lumpur, Malaysia  
Phone (+603) 6196-5014, Fax: (+603) 6196-6298  
Website: <http://iiumpress.iium.edu.my/bookshop>

*Papers published in the Journal present the views of the authors  
and do not necessarily reflect the views of the Journal.*

ما تنشره المجلة يعبر عن وجهة نظر الكاتب

ولا يعبر بالضرورة عن وجهة نظر المجلة



**Editor-In-Chief**

Prof. Dr. Asem Shehadeh Ali

**Editorial Board**

Assist Prof Dr. Nursafira Binti Ahmad Safian	Prof. Dr. Abdullah Mohammad Hamid
Prof. Dr. Nasreldin Ibrahim Ahmed	Assoc. Prof. Dr. Abdul Rahman Bin Chik
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Sabri Sahrir	Assoc. Prof. Dr. Mohammad Ibnian
Assist Prof Dr. Muhammad Anwar Bin Ahmad	Assist Prof Dr. Abdul Halim Bin Saleh
Assist Prof Dr. Mohamed Abdul Rahman Ibrahim	Assist Prof Dr. Mohd Ikhwan Bin Abdullah

**International Advisory Board**

Prof. Dr. Abdul Hamid Abu Suliman - USA	Prof. Dr. Abdul Razaq al-Sadi - Russia
Prof. Dr. Ahmed Shehu Abdulsalam - Nigeria	Prof. Dr. Ahmed Zaha al-Din Ubaidat - USA
Prof. Dr. Jodi Faris al-Batainah - Jordan	Prof. Dr. Habib Allah Khan - India
Prof. Dr. Hassan Abdel Maqsd - Egypt	Prof. Dr. Husam Said Elnuaimi - Iraq
Prof. Dr. Ibrahim Mohammed Mahmoud Al-Kofahi - Jordan	Prof. Dr. Jafar Merghani - Sudan
Prof. Dr. Kamal Mohamad Hassan - Malaysia	Prof. Dr. Mahmoud El'ushairi - Qatar
Prof. Dr. Mohamed Ahmed Alqudah - Jordan	Prof. Dr. Mohammad Al-Ghori - Pakistan
Prof. Dr. Mohammad Majid Mujalli Edakhil - Jordan	Prof. Dr. Ahmad Youcef - Oman
Prof. Dr. Mukhiemar Saleh - Jordan	Prof. Dr. Nihad Almusa - Jordan
Assoc. Prof. Dr. Mohammad Faraj Dughaim - Libya	Assoc. Prof. Dr. Rayya Bt Salim Al-Minzri - Oman

Assoc. Prof. Dr. Said Bin Ali al-Ju'aidi - Saudi Arabia  
Associate Prof. Dr. Yahya Potridin - Algeria  
Assoc. Prof. Dr. Faisal al-Zahrani - Saudi Arabia  
Assoc. Prof. Dr. Haifa Shakiri - India  
Dr. Ibrahim Darwish - United Kingdom  
Dr. Khalil al-Btashi - Oman  
Dr. Suad Said Ali Al Daghaishi - Oman  
Assistant Prof. Dr. Maher Dakhilallah Alsaedi - Saudi Arabia  
Assistant Prof. Dr. Djamel Belbekkai - Algeria  
Prof. Dr. Mohammad Saeed Alhaweti - Saudi Arabia

Assoc. Prof. Dr. Yahaya Abd Elmubdi Mohammad - Qatar  
Assoc. Prof. Dr. Elsidig Adam Elbarakat Adam - Sudan  
Assoc. Prof. Dr. Faridah al-Amin al-Masri - Libya  
Assoc. Prof. Dr. Hayam al-Maamari - UAE  
Dr. Mashood Ajibola Abdulraheem - Nigeria  
Dr. Zainah Hussain Awad AlQahtani - Saudi Arabia  
Associate Prof. Dr. Sanaa Kamel Ahmad Shalan - Jordan  
Dr. Ibrahim Umar Mohammad - Nigeria  
Dr. Aso S. Al-Dawoody - Kurdistan- Iraq  
Prof. Dr. Mohammad Majed Mujali Al-Dakheil - Jordan

Table Of Contacts		فهرس المحتويات
Editorial word	1-4	كلمة التحرير
<b>Linguistic Studies</b>		<b>دراسات لغوية</b>
1. Translating Digital Literature & Artificial Intelligence Literature Terminology: An Analytical Study	5-20	١. ترجمة مصطلحات الأدب الرقمي وأدب الذكاء الاصطناعي: دراسة تحليلية
2. The Aesthetic of Quranic Syntax and its Semantic: Linguistic Issues	21-33	٢. جماليات التركيب القرآني وامتداداته الدلالية: قضايا لسانية
3. The Effect of Linguistic Element in Understanding Quranic Discourse	34-50	٣. الحقيقة الوضعية اللغوية وأثرها في فهم النص القرآني.
4. Miraculous Manifestations in the Foundations of Quranic Rhetoric: A Study of Selected Examples	51-67	٤. مظاهر إعجازية في دعائم البلاغة القرآنية: دراسة لنماذج مختارة
5. Argumentation and Pragmatic in Quranic Discourse: A Study of Surah Al-Kahfi	68-89	٥. الحجاج والتداولية في الخطاب القرآني في سورة الكهف
6. Psychological Sociological Analysis of Words and Phrases of Al-'Ainiyyat Poetry by Abū Muslim Al-Bahlānī	90-113	٦. تحليل الدلالة النفسية والاجتماعية للألفاظ والتراكيب في قصيدة العينية للشاعر أبي مسلم البهلائي
7. Pronoun Ornamentation: A Study in the Changes of the Quranic Pronouns	114-126	٧. قضايا الانصراف في الخطاب القرآني: دراسة في تحولات الضمائر في التنزيل
8. Contrasting and Comparing Between Teaching Arabic to Native Children and Non-Native	127-145	٨. مقاربات ومفارقات في تعليم اللغة العربية للأطفال الناطقين بها والناطقين بغيرها
<b>Literary Studies</b>		<b>دراسات أدبية</b>
9. The phenomenon of stylistic frequencies In the novel "The Tale of a Sailor" by Hanna Mina	146-162	٩. ظاهرة التواتر الأسلوبي في رواية "حكاية بحار" لحنا مينة
10. The Poetic Repetition in the Poem "I Really Abandoned Love, " by Abdullsamad ibn Amu'adhel: A Stylistic Study	163-178	١٠. شعرية التكرار في قصيدة "هجرتُ الهوى أيما هجرة" لعبد الصّمد بن المعذل: دراسة أسلوبية
11. Emergence of Prose Poetry in Foreign and Arabic Poetry: An Analysis	179-197	١١. تحليل مشهد حضور القصيدة النثرية في الآداب الأجنبية والعربية
12. Manifestation of Time and Tribulations in the Poetry of the Blind Poet Al-Taḩīlī	198-218	١٢. تجليات الدّهر وصروفه في شعر الأعمى التطيلي

## تحليل مشهد حضور القصيدة النثرية في الآداب الأجنبية والعربية

Analyzing of prose poetry and its presence at Arabic and the global level

Menganalisis puisi prosa dan kehadirannya di peringkat Arab dan global

هيا فايز الدلايخ\*

Corresponding Author: [hayafaize90@gmail.com](mailto:hayafaize90@gmail.com)

Received: 6/8/ 2023

Accepted: 21/9/2023

Published: 23/12/2023

### ملخص البحث:

يُسلّط البحث الضوء على القصيدة النثرية ومشهد حضورها عالمياً؛ بوصفها نوعاً أدبياً حديثاً يجمع بين الخصائص الأدبية للنثر والشعر، ويهدف إلى توضيح الأجناس الأدبية التي تتقاطع مع طرفي مصطلح مفهوم قصيدة النثر العربيّة وأهمّ الخصائص التي تفرّدت بها عن غيرها من الأنواع الأدبيّة الأخرى، والتعرّف كذلك على أهمّ الظروف الداعمة لولادتها وتحديد بؤرة الانطلاق التي انبثقت من خلالها نحو العالميّة والتميّز، واعتمد البحث المنهج الاستقرائيّ الوصفيّ، التحليليّ. ومن أبرز النتائج أنّ ولادة نوع أدبيّ جديد يجمع بين خصائص الشعر والنثر كان من المنتظر أن يأتي ويكتسب شرعيته، ويفرض وجوده بخاصة في السّاحة الأدبيّة العربية.

**الكلمات المفتاحية:** النثر العربي، القصيدة النثرية، الشعر المنثور، النثر الشعري.

### Abstract:

This article sheds light on prose poetry and its presence at the global level, as a modern literary genre that combines the characteristics of prose literature and poetry. The study aims to explain the literary genre that intersects with both sides of the concept of Arabic prose poetry and the most important features that distinguish it from other literary genres. It also aims to identify the conditions that support its birth and determine the starting point for this genre towards universality and excellence. Using inductive, descriptive and analytical methods, one of the most prominent findings is the birth of a new literary genre that combines the characteristics of poetry and prose is expected to gain its legitimacy and prove its existence, especially in the Arab literary arena.

**Keywords:** Arabic prose, prose poetry, poetic prose.

\* أستاذ مساعد بقسم وحدة تنسيق الخدمات المساقية، كلية الملك طلال لتكنولوجيا الأعمال، جامعة الأميرة سميّة للتكنولوجيا، المملكة الأردنية الهاشمية.

**Abstrak:**

Artikel ini memberi penerangan tentang puisi prosa dan kehadirannya di peringkat global, sebagai genre sastera moden yang menggabungkan ciri sastera prosa dan puisi. Kajian bertujuan menjelaskan genre sastera yang bersilang dengan kedua-dua belah istilah konsep puisi prosa Arab dan ciri terpenting yang membezakannya dengan genre sastera lain. Ia juga bertujuan mengenal pasti keadaan-keadaan yang menyokong kelahirannya dan menentukan titik yang menjadi permulaan bagi genre ini ke arah kesejagatan dan kecemerlangan. Menggunakan kaedah induktif, deskriptif dan analitikal, salah satu dapatan yang paling menonjol ialah lahirnya genre sastera baharu yang menggabungkan ciri-ciri puisi dan prosa dijangka akan mendapat legitimasinya serta membuktikan kewujudannya, khususnya dalam arena sastera Arab.

**Kata kunci:** prosa Arab, puisi prosa, prosa puisi.

## مقدمة

إنَّ تعرّف نشأة قصيدة النثر، وما آل إليه الأمر بشأن تأريخ ظهورها ومن ثم تطوّرها، ضمن التّصوّر العربي، يلزم البحث بوضع خطوط رئيسة تكشف أوّليتها عالمياً، وتقرّبها من لحظات الشّروع التي انطلقت منها. فما زالت قصيدة النثر إشكالية في واقع القصيدة العربية الحديثة، وربما كانت ولا تزال الإشكالية الكبرى التي أزعجت النقاد والمبدعين طيلة ما يزيد على نصف قرن من تاريخ الشعر العربي الحديث، فبين الشعر والنثر أبت قصيدة النثر إلا أن تبني مسكنها، وتعلن ولادتها. ومنذ المراحل الأولى من تأسيس قصيدة النثر اتّسم هذا النوع الأدبي بأشكالية في تحديد مفهومه، وجنسه، فكان لا بدّ من استجلاء أبعاد هذا النوع الأدبي والوقوف على تجلياته، وبسطها نظرياً ليتسنى للباحثين فيما بعد السير في بواطن نصوصها، وفهمها بشكل واضح.

يأتي هذا البحث لتحقيق ما تقدم ذكره؛ والكشف عن عالم هذا النوع الأدبي الحديث بوصفه جنساً أدبياً له أبعاده منذ التأسيس إلى الولادة، والوقوف على أهم القضايا الإبداعية الكامنة فيه، ما يعطي مؤشراً واضحاً حول أبعاد تطوّر التجربة الشعرية الحديثة في إطارها العام.

يسعى البحث إلى تحقيق أهدافه من خلال منهج استقرائي وصفي، يُنعم النظر في آراء النقد الأدبي في تحديد تاريخ ظهور فن قصيدة النثر ومفهومها وجنسها. في ضوء الأدوات التي تنتجها الدراسات النصية الحديثة التي يمكن من خلالها الدخول إلى العالم الحداثي لنص قصيدة النثر.

تناول البحث بداية مفهوم قصيدة النثر، ومشهد حضورها في الآداب الأجنبية، ثم مشهد حضورها في الأدب العربي الحديث وتعالقها مع الأجناس الأدبية الأخرى، ثم انتقل إلى الحديث عن المؤثرات التي مهدت لولادة قصيدة النثر العربية، وتوصل البحث إلى مجموعة من النتائج ذُكرت في نهاية البحث.

## أولاً: مفهوم قصيدة النثر، ومشهد حضورها في الآداب الأجنبية

تعود البدايات إلى فرنسا؛ حيث نزعّت جهود الشعر الفرنسي كلّها- منذ الرومانسية- إلى تفجير الطوق الحديديّ للتقاليد التي كانت روح الشعر تحتقن فيه: القافية، والعروض، وكافة القواعد الكلاسيكيّة. ومثلما حدث مع الشعر الرومانسيّ، وشعر الرمزيين فيما بعد، وُلدت قصيدة النثر، من الفكرة الخصبّة القائلة بأنّ النثر قابل للشعر. إنّه (النثر الشعريّ) الذي شكّل أول مظهر للتمرد ضدّ القواعد القائمة والطغيان الشكليّ الذي مهّد لمجيء قصيدة النثر. فعبر المجادلات التي نشأت بصدده، تدعّمت فكرة الانفصال الضروريّ بين الشعر والنظم.<sup>١</sup> ومن العوامل التي ساعدت في التمهيد لنشأة ظهور قصيدة النثر الفرنسية (The prose poem) تطوّر العقليّة الحديثة، وردّ الفعل ضدّ قواعد الوزن والقافية، وتأثير الترجمات، وتحرير اللغة، وضعف الشعر العروضيّ في القرن الثامن عشر. حيث ساهمت هذه العوامل في نشوء هذا النوع الأدبيّ الجديد الأكثر حرّيّة ومرونة، وحدائثه.<sup>٢</sup>

فقصيدة النثر اختراع فرنسيّ، يرجع إلى شاعر غير مشهور اسمه ألويسيوس برتران (Aloysius Bertrand) (١٨٠٧-١٨٤١م) كتب مجموعة شعريّة واحدة بعنوان "جاسبار الليل" (Gaspard de la Nuit)، وكانت هذه

المجموعة هي البداية التي انطلقت منها قصيدة النثر الفرنسية، وقد لفتت هذه البداية الأنظار، وأحدثت الصدمة المتوقعة، وفرضت نفسها، على الحضور الشعريّ تدريجيّاً، وتساعد حضورها على نحو خاصّ حين تأثر شارل بودلير (Charle Baudelaire) (١٧٨٢-١٨٦٧م) بقصائدها، وأعجب بتلك المحاولة التي كانت تُمثل نقطة انطلاقاً للاتجاه الجديد في التشكيل الشعريّ، بعيداً عن الأنماط التقليدية المألوفة في الشعرية الفرنسية والأوروبية معاً، تماماً كما فعل من جاء بعد بودلير من الشعراء الرمزيين والحداثيين الكبار، أمثال آرثر رامبو (Arthur Rimbaud) (١٨٥٤-١٨٩١م)، وستيفان مالارمي (Stefan Mallarme) (١٨٤٢-١٨٩٨م)، ولوتريامون (Lautreamont) (1846-1870)<sup>٣</sup>

وثمة من يرى أنّ أوّل قصائد نثر عرفت بشكل واسع هي قصائد شارل بودلير، وأنّه أيضاً الذي سمّى هذا الجنس رسمياً قصيدة النثر (Poeme en prose)؛ وذلك في ديوانه "أزهار الشر" في يونيو ١٨٥٧م الذي كان سبباً في وضعه على القمة التي يستحقّها.<sup>٤</sup>

هذا وقد تعلّم بودلير من (بو) (Edgar Allan Poe) (١٨٠٩-١٨٤٩م)، واطّلع على الشعر المكتوب بالإنجليزية، وعلى ديوان ولت وتمان (Walt Whitman) (١٨١٩-١٨٩٢م) الذي عنوانه: "أوراق العشب" (Leaves of Grass)؛ ما جعل قصائده النثرية القصيرة تجارب مهمّة على الطريق الذي قاد آرثر رامبو إلى كتابة "الإشراقات" (Illuminations) التي كتبها ما بين (١٨٧٢-١٨٧٦م)،<sup>٥</sup> والتي فجّرت الأطر الشكلية كلّها، بابتعادها الشديد عن النثر "الفنيّ"، والنثر "النثريّ".<sup>٦</sup> وأمّا لوتريامون الذي أرسى المفهوم الشعريّ الجديد، جنباً إلى جنب مع رامبو، فتجلّى تأثيره الأدبيّ في تمسكه بضرورة التمرد ضدّ واقع قابض للنفس، وضدّ عالم لم يعد الذهن يحصل فيه على حقوقه. وقصيدة النثر حسب رأيه شيء جديد تماماً، يأخذ من الرواية، ومن الهجاء الغنائيّ، ومن القصيدة الملحميّة.<sup>٧</sup> ومن بعد رامبو ولوتريامون، ذهبت راية قصيدة النثر إلى ستيفان مالارمي الذي ينتمي إلى طريقة أخرى في التفكير: ففي حين يقترح رامبو ولوتريامون -على نفسيهما- أن يقتحما أبواب المجهول، يأخذ مالارمي على عاتقه المطاردة شبه اليائسة للمطلق العنيد. ولا شكّ في أنّ كلاً منهم اعتمد على فكرة الغموض في الشعر، رغبة في ابتكار لغة جديدة، وإعادة الشعر عموماً، لقدراته الإبداعية وقيّمته الميتافيزيقية.<sup>٨</sup>

وأما كُتّاب قصيدة النثر الفرنسية الذين عاشوا ما بين النصف الثاني من القرن التاسع عشر والنصف الأول من القرن العشرين، فكان أولهم أندريه جيد (Andre Gide) (١٨٦٩-١٩٥١م) الذي نشر مجموع قصائده النثرية الأولى سنة ١٨٩٧م، وبعده بول كلوديل (Paul Claudel) (١٨٦٨-١٩٥٥م) الذي نشر "الشرق الذي أعرف" سنة ١٩٠٠م، وأخيراً بول فاليري (Paul Valery) (١٨٧١-١٩٥٤م) التي مثّلت قصائده المرحلة الأخيرة التي وصلت إليها قصيدة النثر بعد حوالي قرن ونصف قرن من بدايتها على يدي ألويسوس برتران، وتطوّرها عبر أعلام الشعر الفرنسيّ الذين منحوا وجودها شرعيتها الجماليّة وحضورها الإبداعيّ الذي أخذ يمتدّ إلى خارج حدود الشعر في فرنسا، وبخاصّة في الأقطار الأوروبية.<sup>٩</sup> وهكذا يرى أنّ من تمّ ذكرهم جميعهم كان لهم حضور بارز في نشأة قصيدة النثر وتطوّرها، في الساحة الأدبية الغربية، وتأثر بهم شعراء قصيدة النثر من العربية.

أما حدود مصطلح قصيدة النثر، فتبدو غير واضحة؛ إذ تقول سوزان برنار في ذلك: "الحدود - أحياناً - غير واضحة بين قصيدة النثر والنثر الشعريّ إلى حدّ ما." <sup>١١</sup> فالنقاد الفرنسيون خلط بعضهم الشعر الحرّ (Vers Libre)، وشعر النثر "النثر الشعريّ" (Prose Poétique)، وقصيدة النثر (Le Poeme en Prose). وكذلك خلط عدد من النقاد الإنكليز والأمريكان الشعر الحرّ (Free Verse)، بالشعر الطليق (Liberated)، وشعر الإيقاع (Cadence Verse)، والإيقاعات الحرّة (Free Rhythms)، والنثر الشعريّ. (Poetic Prose)، <sup>١٢</sup> ومع هذا الخلط بين الأنواع الشعرية؛ إلا أنه كانت هنالك جهود سعت لتعريف بقصيدة النثر وتحديد مفهومها دون الوقوع في ذلك الخلط.

فهناك من يُعرّفها على أنّها إنشاء (Composition) قادر على أن يكون له بعض ملامح القصيدة الغنائية أو جميعها باستثناء كونه يُوضع على الصفحة كالنثر. وهي عن النثر الشعريّ (Poetic Prose)، في أنّها قصيرة، موجزة، وعن الشعر الحرّ، في أنّها لا تعتمد على وقفات في نهاية السطور، وعن قطعة النثر القصيرة (Short Prose Passage) في أنّها تحوي عادة، إيقاعاً ظاهراً، وتأثيرات مصوّتة أو جهورية، وصوراً مجازية، وكثافة في التعبير، ويُمكن أن تحتوي الإيقاع الداخلي، وبعض الوزن. وطولها عادة من نصف صفحة إلى صفحتين أو ثلاث صفحات أو أربع، أي بمعدل القصيدة الغنائية. وإذا كانت أطول من ذلك فإن التوتّرات والصدمات تصادر، وتصبح نثراً شعرياً تقريباً. <sup>١٣</sup>

وثمة رأي آخر يعرّفها بأنّها: (إنشاء يكتب كالنثر، ولكنه يُميّز بعناصر شائعة في الشعر: مثل الإيقاعات المستنبطة بعناية، والمجاز، والكناية، والانسجام، والصور الرائعة)؛ <sup>١٤</sup> وأما سوزان برنار فتعرّفها بقولها: (إنّ قصيدة النثر هي تماماً نوع مختلف: ليس هجيناً، في منتصف الطريق بين النثر والشعر، لكنه شعر خاصّ، بمنزلة نثر إيقاعيّ مكتوب بشعرية مرهفة، يفترض بنية عميقة، عضوية، مثلما هي الحال في كل نوع فنيّ حقيقيّ). <sup>١٥</sup> وتؤكد برنار على أنّ قصيدة النثر تنطوي على مبدأ فوضوي وهدام؛ إذ نشأت من التمرّد على قوانين الوزن والعروض، وأحياناً على القوانين العادية للغة، <sup>١٦</sup> كما أنّها تهدف، وهي تستخدم اللغة، إلى أن تذهب إلى ما هو أبعد من اللغة، وهي تستخدم اللغة، وأن تحطّم الشكل وهي تخلق أشكالاً، وأن تهرب من الأدب، وها هي تصبح نوعاً أدبيّاً خاضعاً للتصنيف. وهذا التناقض الداخلي، وهذا التعارض الأساسي، هو ما يمنحها طابع الفنّ الإيكاريّ، الطامح إلى تجاوز مستحيل للذات، وإلى نفي شروط وجودها هي نفسها. لتصبح، دون شكّ، نموذجاً واضحاً لجهود كلّ الشعر الفرنسيّ منذ القرن التاسع عشر. <sup>١٧</sup>

إذاً، تقوم قصيدة النثر على مبدأ مزدوج: النزعة التدميرية والفوضوية، المتوافقة مع استخدام (النثر) والنزعة البنائية والفنية المتوافقة مع الانتظام في (القصيدة)، وترى سوزان برنار أنّ هناك شروطاً واجبة توافرها عند الحديث عن قصيدة النثر، وهي على الترتيب: الوحدة العضوية، والمجانية، والإيجاز.

## ثانياً: مشهد قصيدة النَّثر في الأدب العربي الحديث

أثار مصطلح قصيدة النَّثر منذ اجتلابه إلى البيئة العربية حركة نقدية، كان أبرز ملامحها ظهور التناقض بين طريّ المصطلح؛ حيث: (يعد إشكالية حادة يجمع بين الشعر والنثر، على خلاف الدرس النقدي الذي فرق بينهما)<sup>١٨</sup>، وهذا النقد مؤسس على فناعة أنّ القصيدة، وفقاً للموروث الثقافي الإنساني، لا بدّ من أن تؤلف على أوزان وإيقاعات، وأنّ النَّثر يخلو من هذا الوزن. وهذا يقود الدراسة إلى توضيح جميع الأجناس الأدبية التي كانت سبباً في إشكالية قصيدة النَّثر وغموضها. من خلال التوقف عند آراء بعض النقاد وأقوالهم، في تلك الأجناس كالشعر والنثر، والشعر المنثور والنثر الشعريّ، وذلك محاولة لتقديم رؤية توفّق الوصول إلى مفهوم قصيدة النَّثر، وبداياتها بصورة واضحة تبرز ذاتيتها و تكشف عن هويتها الخاصة بها.

١. مفهوم الشعر وتمييزه من النَّثر في النقد العربي القديم: إنّ الرجوع إلى صوت التقد يُظهر أنّ الشعر يتكئ على ركنين رئيسين، هما: الوزن والقافية؛ أي وفقاً لقول قدامة بن جعفر (ت ٣٣٧هـ) الذي يعد من أقدم من حدّد الشعر في تاريخ الأدب العربي،<sup>١٩</sup> بأنّ الشعر هو: (قول موزون مقفى يدلّ على معنى)<sup>٢٠</sup>؛ إذ يتضح من هذا التعريف، اشتراط الشعر بالوزن والقافية والمعنى، ويتبيّن أنّ هذا الاشتراط للشعر مختلف عليه من قبل النقاد القدامى والمحدثين، وهذا ما تجلّى واضحاً عند ابن خلدون (ت ٨٠٨هـ) في رفضه هذا التعريف للشعر.<sup>٢١</sup> وفي مقابل ذلك، يرى بعض النقاد أنّ الوزن أعظم ركن في تحديد الشعر؛ ولكن ليس الركن الوحيد وهذا ما يوضحه ابن رشيق (ت ٤٦٣هـ) في كتابه العمدة<sup>٢٢</sup> وهناك من النقاد من جعل الشعر مُرتبطاً بعناصر أخرى أكثر جمالية تُحقّق الشعرية، كاللغة التي تحقّق فاعلية التخيل والاستعارات والصور البلاغية في بنية النصّ الشعريّ. وهذا ما تجلّى، عند أبي العلاء المعريّ (٣٦٣-٤٤٩هـ)،<sup>٢٣</sup> وابن سينا (ت ٤٢٨هـ)،<sup>٢٤</sup> وحازم القرطاجي (ت ٦٨٤هـ).<sup>٢٥</sup>

كما نجد أن بعض النقاد قرب ما بين الشعر والنثر، الذي يحتوي على خصائص فنية، بتضييق المسافة بينهما، وزيادة قابلية كلّ منهما للآخر. وهذا ما أكّد عليه أبو حيّان التوحيدي (ت ٤٠٣هـ)،<sup>٢٦</sup> وأبو سليمان المنطقيّ،<sup>٢٧</sup> وابن هند الكاتب،<sup>٢٨</sup> كما تعالت أصوات بعض النقاد، في القول بأنّ الشعر أبعد من أن يربط (باللوازم العروضية)،<sup>٢٩</sup> وهذا ما يورده المرزبانيّ (ت ٣٨٤هـ)<sup>٣٠</sup> وأبو العتاهية<sup>٣١</sup> في كتاباتهم النقدية.

إذاً، يتبدّى في تلك المقولات النقدية إشارات بأنّ الوزن لم يعد شرطاً أساسياً للشعر،<sup>٣٢</sup> ويتبيّن أيضاً أنّ هناك كتابات نثرية لكل من الجاحظ، والتوحيديّ، والخوارزمي، والهمذانيّ والحريّ، وصفت بأنّها أشبه بديوان شعر منثور أو قصائد منثورة.<sup>٣٣</sup>

٢. مفهوم الشعر وتمييزه من النَّثر في النقد العربي الحديث: تمثّلت رؤية النقد الحديث لمفهوم الشعر وتمييزه من النَّثر، تمثيلات متباينة فأدونيس نفى أن يكون الفرق بين الشعر والنثر، مبنياً على أساس التركيب اللفظي أو الوزن والقافية؛ إذ يقول: (ليس الفرق بين الشعر والنثر فرقا في الدرجة، بل فرق في الطبيعة)،<sup>٣٤</sup> وحدّد أدونيس الفروق الأساسية بين الشعر والنثر في ثلاث نقاط:<sup>٣٥</sup> أولاً أنّ النَّثر اطراد وتتابع لأفكارٍ ما، في حين أنّ هذا الاطراد ليس ضرورياً في الشعر، وثانياً أنّ النَّثر يطمح لأن ينقل فكرة محددة، ولذلك يطمح لأن يكون واضحاً؛ أمّا الشعر

فيطمح؛ لأن يُقدم شعوراً أو تجربة روحية، ولذلك فإن أسلوبه غامض بطبيعته، وثالثاً أن النَّثر وصفيّ تقريريّ، ذو غاية خارجيّة مُعيّنة ومحددة؛ بينما غاية الشعر هي في نفسه، فمعناه يتجدد دائماً حسب السحر الذي فيه، وحسب قارئه. وهناك من يجعل الفارق بين الشعر والنثر، والوزن والقافية والأداء الفنيّ، فحاول هذا الاتجاه أن يقرب بين الشعر والنثر فأقرّ مارون عبود مثلاً، (أنَّ النَّثر ليس نقيض النظم، إنّما هو نقيض الوزن مما يجعل التباعد بين الفنيّين ينحصر في الوزن وحده، وفي ما عدا ذلك تسقط الفوارق بينها شكلاً وجوهراً إذ قد يشتمل النَّثر على مقومات الشعر من نغم وسحر عبارة وصورة شعريّة).<sup>٣٦</sup>

ومن جهة أخرى يؤكد أنسي الحاج على أن (النظم ليس هو الفرق الحقيقي بين النَّثر والشعر لقد قدّمت جميع التراثات الحيّة شعراً عظيماً في النَّثر، ولا تزال)،<sup>٣٧</sup> ويؤكد الحاج أيضاً، على مقدرة تأليف شعر من النَّثر فيقول: (ما دام الشعر لا يعرف بالوزن والقافية، فليس ما يمنع من أن يتألف من النَّثر شعر).<sup>٣٨</sup> وتسقط معيارية الوزن في التمييز بين الشعر والنثر بشكل تام<sup>٣٩</sup> في مقدمته "الن" بقوله: (النثر سرد، والشعر توتر، النَّثر توجه إلى شيء، يخاطب وكلّ سلاح خطابيّ قابل له. النَّثر يقيم علاقته بالآخر على جسور من المباشرة والتوسع، والاستطراد، والشرح، والدوران، والاجتهاد الواعي - بمعناه العريض - ويلجأ إلى كلّ وسيلة في الكتابة للإقناع؛ بينما الشعر يترك هذه المشاغل: الوعظ والإخبار والحجة والبرهان، ليسبق. إنّه يبني علاقته بالآخر على جسور أعمق غوراً في النفس. أقل تورطاً في الزمن المؤقت والقيمة العابرة، أكثر ما تكون امتلاكاً للقارئ، تحريراً له، وانطلاقاً به، بأكثر ما يكون من الإشراق والإيجاء والتوتر).<sup>٤٠</sup>

ويؤكد كذلك، ميخائيل نعيمة، في إمكانيّة الاستغناء عن الأوزان والقوافي في الشعر، بقوله: (لا الأوزان ولا القوافي من ضرورة الشعر، كما أنّ المعابد والطقوس ليست من ضرورة الصلاة والعبادة، فربّ عبارة منثورة، جميلة التنسيق، موسيقيّة الرّنة كان فيها من الشعر أكثر مما في قصيدة من مائة بيت بمائة قافية، وربّ صلاة خارجة من قلب مُنكسر فوق رمال الصحراء أدركت غايتها، وذهبت كصرخة في واد صلوات خارجة من مئات الأفواه بين مئات القناديل والشموع تحت سقوف مُرصّعة وُقُب مُزركشة).<sup>٤١</sup> ومن جهة أخرى هناك من يجعل التمييز بين الشعر والنثر، تمييزاً فلسفياً، ذا أبعاد رمزيّة،<sup>٤٢</sup> وهذا نجده في مقدمة المجلديّة<sup>٤٣</sup> لسعيد عقل.

إذاً يمكن أن نستنتج، من أقوال النقاد القدامى والمحدثين في مفهومهم للشعر وتميّزه من النَّثر، أنّ هناك نوعاً من الكتابة ليست بالنثر، ولا بالشعر أشار إليها القدامى، وصرح بها المحدثون. وأنّ وجود الوزن والقافية ليس شرطاً في الكلام ليكون شعراً، وأنّ ارتباطه بهما، كان لتعلقه بالغناء. وأنّ الشعريّة قد تنتج، بفعل ما تنتجه اللغة، من مجموع العلائق في البنية النصيّة، ومن إثارة فاعليّة الخيال والمحاكاة، واختراق القواعد النحوية، والتجاوز... إلخ، وهذا ما أكّده جميع النظريّات القديمة، كنظريّة المحاكاة لأرسطو، ونظريّة النظم للجرجانيّ، والأقوايل الشعريّة للقرطاجيّ. وكذلك، ما أكّده النظريّات الحديثة، كنظريّة "الانزياح لجان كوهن"،<sup>٤٤</sup> و"نظريّة التوازي والتماثل لرومان ياكبسون"،<sup>٤٥</sup> ومقولة (الفجوة) لكمال أبو ديب. فالشعر إذاً، لا يتوقف عند الوزن والقافية ليكون شعراً؛ فربّما يحقق

نصّ نثريّ الشعريّ، أكثر من نصّ شعريّ مُرصّع بالوزن والقافية. وبناءً على ذلك، فإنّ ولادة نوع أدبيّ جديد يجمع بين خصائص الشعر والنثر، كان من المنتظر أن يأتي، ويكتسب شرعيته ويفرض وجوده في الساحة الأدبيّة العربية.

٣. الشعر المنثور والنثر الشعريّ: تعود بدايات تحرير الشعر المكتوب بالإنجليزية من تحديدهاته الكلاسيكية إلى الشاعر الإنكليزي وليام شكسبير [William Shakespeare] (١٥٦٤م-١٦١٦م)، والشاعر الأميركي وولت وتمن، وذلك حين أطلق الأول الشعر الإنكليزيّ من القوافي وحزّه الثاني من قيود العروض كالأوزان الاصطلاحية والأبجر العرفيّة.<sup>٤٦</sup> وفي مطلع القرن العشرين كان هناك تغيّرات متعدّدة في حياة الإنسان، وكان للشعر نصيب وافر من هذه التغيّرات التي تتمثل برغبة الشاعر الحديث في الخلاص من القيود النظميّة الموروثة، والتحرّر من القواعد الصارمة للتنظيم، ومن هنا انطلقت محاولات تجديديّة في الشعر العربي كان منها: الشعر المنثور عند أمين الريحانيّ والنثر الشعريّ عند جبران.<sup>٤٧</sup>

حيث فتحت هذه المحاولات التجديديّة الطريق أمام تجارب شعريّة أكثر نُضجاً، ساعدت القارئ العام على تقبّل الحركات الجديدة التي كانت تسعى إلى خلق شكل شعريّ جديد يختلف جوهراً وشكلاً عن القصيدة العموديّة.<sup>٤٨</sup> وهي محاولات تحرّرت من قيود الوزن والقافية، واعتمدت في بعضها على بعض السّجعات، وفي بعضها الآخر على لغة تحاول التشبه بلغة الشعر.<sup>٤٩</sup>

وحققت هذه المحاولات جماليّات شعريّة خاصّة؛ إذ تكمن جماليّة الشعر المنثور، في تنوّع الأمواج أي الأوزان، ثمّ تغير السّجعة أو القافية عملاً بالقاعدة نفسها، ويتّضح أيضاً أنّ في هذا النوع من الشعر صناعة لا تقل دقّة واتقاناً عن صناعة الشعر المنظوم.<sup>٥٠</sup> وفيه الخيال الشعريّ بالطبع، ولكن ليس فيه ذلك الخضوع للتفاعلات التي وضعها الخليل. وأمّا جماليّة النثر الشعريّ فتتحقق بأنّ فيه ما في الشعر من خيال، ولكنه خلو من قيود الوزن والقافية.<sup>٥١</sup>

وتميز سلمى الجيوسي بين النثر الشعريّ، والشعر المنثور بقولها: إنّ (النثر الشعريّ) في العربية أسلوب في النثر عليه مسحة من الخيال، ويتخلله نوع من العاطفة يمكن أن تُوصف بأنّها شعريّة؛ لكنّها لا تبلغ التوتّر العاطفيّ الذي يميّز الشعر. إنّ هذا الأسلوب يمكن أن يتغلغل في أسلوب رواية ما أو قصّة قصيرة أو مقالة، ويتميّز بأنّه لا ينتمي إلى وحدة مُغلقة، بل قد ينتشر على مدى عمل كبير. وتقدّم قصص جبران خير مثال على ذلك؛ أمّا عبارة (الشعر المنثور) التي تستعمل في العربية في وصف الشعر الحرّ في الإنجليزيّة، فقد ظهرت في وقت مبكر من هذا القرن، ربّما للمرة الأولى عام ١٩٠٥م على يد (جرجي زيدان) في وصفه لتجربة الريحانيّ، وتُحاول الجيوسي أن تقرب في جهة، بين الشعر المنثور، والشعر الحرّ في الإنجليزيّة. ومن جهة أخرى بين الشعر المنثور، وقصيدة النثر. كما بقولها: أنّ "الشعر المنثور، كالشعر الحرّ في الإنجليزيّة، بخلوه من الوزن، لكنّه قد يستعمل القافية، أحياناً كعنصر تزويق، على الرغم من أنّه غير مقفّى عادة. وهذا النوع الأدبيّ في العربية، تماماً كذلك النوع الأدبيّ الذي جاء بعده.<sup>٥٢</sup>

وفي مقابل ذلك، ينفي أنسي الحاج أن يكون النثر الشعريّ أو الشعر المنثور قصيدة نثر. بقوله: (لكنّ هذا لا يعني أنّ الشعر المنثور والنثر الشعريّ هما قصيدة نثر، إلا أنّهما- والنثر الشعريّ الموقّع على وجه الحصر- عنصرٌ أوليّ في ما يسمّى قصيدة النثر الغنائيّة. ففي هذه لا غنى عن النثر الموقّع).<sup>٥٣</sup>

ويُفرّق أنيس المقدسيّ بين النثر الشعريّ، والشعر المنثور على أساس توفر الروح الشعريّة فيهما، فيقول: (النثر الشعريّ أسلوب من أساليب النثر تغلب فيه الروح الشعريّة من قوة في العاطفة ويُعد في الخيال وإيقاع في التركيب وتوفّر على المجاز. وقد عرف ذلك كثيرون وفي مقدّماتهم جبران خليل جبران في كتابيه العواصف والبدائع والطرائف حتى صاروا يقولون الطريقة الجبرائيّة. على أنّ الشعر المنثور غير هذا النثر الخياليّ، وإنّما هو محاولة جديدة قام بها بعضهم محاكاة للشعر الإفرنجيّ. وممن فتحوا هذا الباب أمين الريحانيّ فإنّ له من ريجانيّاته قطعاً كثيرة نلمس في جميعها هذه النزعة إلى النظم الحرّ من قيود الأبحر العروضيّة المعروفة).<sup>٥٤</sup>

وهكذا استمرت حالة التحرّر في الشعر تتّرجح بين الشعر المنثور والنثر الشعريّ، إلى أن جاء الشاعر اللبنانيّ فؤاد سليمان الذي بدأ من النثر الجبرائيّ ومهدّ للقصيدة النثرية<sup>٥٥</sup> التي حان وقت الدخول إلى عالمها وتوضيح مفهومها، ومعرفة أهمّ خصائصها وجذورها وظروف نشأتها.

### ثالثاً: قصيدة النثر، المفهوم والبدائيات والظروف المحيطة

سيتناول البحث هنا بعد أن تتبع تاريخ حضور قصيدة النثر عالمياً، وبعد ما استجلاه من توضيح للأجناس الأدبية التي تتقاطع مع طرفي المصطلح، مفهوم قصيدة النثر العربيّة وأهمّ الخصائص التي تفرّدت بها عن غيرها من الأنواع الأدبيّة الأخرى، والتعرّف على أهمّ الظروف الداعمة لولادتها، وتحديد بؤرة الانطلاق التي انبثقت من خلالها نحو العالميّة والتميّز.

١. مفهوم قصيدة النثر: قصيدة النثر واسمها بالفرنسية (poeme en pros) وبالإنكليزيّة (prose poem) هي جنس أدبيّ، يتميّز بخصوصيته الفنيّة والإبداعية، قائم على "فكرة التّضاد"<sup>٥٦</sup> التي تجمع بين الخصائص الشعريّة، والخصائص النثرية. وهي المحاولة التي قدّمها شعراء تجمع مجلّة شعر وروّجوا لها، وأخرجوها من دائرة الشعر الحرّ أو ما يطلق عليه بالفرنسية (vers libre) وبالإنكليزيّة (free verse)<sup>٥٧</sup> ويصفها جبرا إبراهيم جبرا بأنّها "القصيدة التي يكون قوامها نثراً متواصلاً في فقرات كفقرات أي نثر آخر على فارق في المضمون".<sup>٥٨</sup>

وتتميّز قصيدة النثر بخاصيّتها الشعريّة التي (خذلت كلّ ما لا يعني الشاعر، واستغنت عن المظاهر والاحتماكات الثانوية والسطحيّة والمضجعة لقوة القصيدة، رفضت كلّ ما يحوّل الشاعر عن شعره لتضع الشاعر أمام تجربته، مسؤولاً وحده كلّ المسؤولية عن عطائه، فلم يبقَ في وسعه التدرّج بقساوة النظم وتحكّم القافية واستبدالها، ولا بأيّ حجة برائيّة مفروضة عليه).<sup>٥٩</sup> ويتبين أيضاً، أنّ قصيدة النثر ليست نوعاً واحداً بل ثمة أنواع؛ حيث هناك قصيدة نثر "تُشبه" الحكايات، وقصائد نثر "عاديّة" بلا إيقاع كالذي نسمعه في نشيد الإنشاد "وهو نثر شعريّ" أو في قصائد شاعر كسان جون برس.<sup>٦٠</sup>

وأما أهم الأسس النظرية لقصيدة النثر العربية، فقد تجلّت في نصين نظريين هما مقدّمة كتاب لن لأنسي الحاج ومقالة أدونيس (في قصيدة النثر) المنشورة ضمن العدد الرابع عشر من *مجلة شعر*؛ حيث عمل صاحبنا النصين على تحديد السمات النظرية لقصيدة النثر، فكان التقارب بينهما شديداً، وهو تقارب لا يبرزه فقط انخراطهما ضمن نفس التيار التحديثي تحت راية *مجلة شعر* أو تاريخ نشر العملين، بل هو تقارب أمله وحدة المصدر؛ حيث انطلق كلاهما من عمل الناقدة الفرنسية سوزان برنار.

ويحدّد الحاج خصائص قصيدة النثر التي تميّزها من غيرها، وتجعلها قصيدة حقاً، لا قطعة نثر فنيّة أو محمّلة بالشعر بثلاثة شروط: الإيجاز، التوهج، المجانية.<sup>٦١</sup> وأما أدونيس فحدّد إطار قصيدة النثر بوجود ثلاث خصائص، هي:<sup>٦٢</sup>

أ. يجب أن تكون صادرة عن إرادة وبناء وتنظيم واعية؛ تكون كُلاً عضويّاً، مستقلاً، وهذا ما يتيح لنا أن نميّزها عن النثر الشعريّ الذي هو مجردّ مادة، يمكن بها بناء أبحاث وروايات وقصائد. فالوحدة العضوية خاصيّة جوهريّة في قصيدة النثر.

ب. هي بناء فنيّ متميّز، وليست رواية ولا قصة ولا بحثاً، مهما كانت هذه الأنواع شعريّة فقصيدية النثر لا غاية لها خارج ذاتها.

ج. الوحدة والكثافة؛ فعلى قصيدة النثر أن تتجنب الاستطرادات والشرح والإيضاح، وكلّ ما يقودها إلى الأنواع النثرية الأخرى.

إذن فقصيدية النثر هي قصيدة شاملة، متمركزة، ومجانبة، وكثيفة، وذات إطار، وهي عالم مُقفّل على ذاته، مكتف بنفسه، وهي في الوقت ذاته، كتلة مشعّة مثقلة بلا نهاية من الرمز والإيحاء قادرة أن تهزّ كياننا في أعماقه. إنّها عالم من العلائق،<sup>٦٣</sup> وعالم بلا مقابل.<sup>٦٤</sup> وبصرف النظر عن مدى التزام كلّ من أدونيس والحاج بمجمل هذه الخصائص النظرية، فقد مثلت لكليهما ولحركة *مجلة شعر* عموماً دعماً أساسياً في الجدل الذي ثار حول قصيدة النثر، ومدى شرعيّتها كتابة وقراءة.

٢. **البدايات (بدايات قصيدة النثر):** يبيّن شربل داغر بدايات قصيدة النثر بقوله: (إنّ قصيدة النثر لم تكن، تاريخياً وإنتاجياً منفصلة أبداً عن حركة الشعر الحرّ. فبداياتها ترقى بدورها إلى نهاية الأربعينيات. مثل حركة (الشعر الحرّ). كما أنّنا نجد شعراء عديدين يكتبونها من بداية الخمسينيات، وفي *مجلة (الآداب)* تحديداً. إنهم شعراء من سوريا وفلسطين. لا من لبنان فقط كمحمد الماغوط، جبرا إبراهيم جبرا (١٩٢٠-١٩٩٤م) توفيق صايغ (١٩٢٣-١٩٧١م)، نقولا قربان)؛<sup>٦٥</sup> أمّا البداية الفعلية، فترجع إلى جماعة *مجلة شعر* التي أسست في بيروت ١٩٥٧م بريادة كلّ من يوسف الخال، وخليل حاوي، ونذير العظمة، وأدونيس؛<sup>٦٦</sup> حيث إنّّه في نهاية عام ١٩٥٧م انتبه بعض شعراء *مجلة شعر* إلى نماذج أخذ ينشرها محمد الماغوط في إحدى المجلات اللبنانية *مجلة المجلة*، وكان أنسي الحاج، على ما يبدو أول من تنبّه لها فلحق بالماغوط، ثم تبعه أدونيس، ثم بقيّة الشعراء،<sup>٦٧</sup> كشوقي أبي شقرا، ويوسف الخال، وفؤاد رفقة وآخرون.<sup>٦٨</sup>

إنّ نشر قصائد محمد الماغوط أحدث تغييراً جذرياً للموقف، وذلك للموهبة الاستثنائية التي انطوت عليها قصائد الماغوط الذي لم يكن يعرف لغة أجنبية، ولكن ما قرأه من ترجمة الشعر الأجنبي، فضلاً عن محصوله من الشعر العربي قديمه وحديثه، تحوّل بفضل توقّد موهبته النادرة إلى شعر مؤثّر كلّ التأثير. <sup>٦٩</sup> وكانت أوّل قصيدة نشرها الماغوط في عام ١٩٥٤م في مجلّة الآداب اللبنانية، وكانت بعنوان (النبذ المرّ)، غير أنّه لم يلفت الانتباه إلّا في تلك الأمسية، وكانت مجموعته (حزن في ضوء القمر) التي صدرت عام ١٩٥٩م تكريساً لهذا الإعجاب. <sup>٧٠</sup>

وأما (قصيدة النثر) كتسمية أطلقت لأوّل مرّة من خلال دراسة كتبها أدونيس لمجلّة شعر (صيف ١٩٥٩م) بعنوان "محاولة في تعريف الشعر الحديث"، ومن ثمّ أثبتتها في كتابه زمن الشعر؛ <sup>٧١</sup> أمّا أنسي الحاج، فإنّه بدأ بنشر بعض ما يكتبه في أواخر عام ١٩٥٧م، أي بعد الاطلاع على نماذج الماغوط، وفي نهاية عام (١٩٦٠م) أصدر أنسي الحاج أوّل مجموعة له من قصائد النثر، بعنوان (لن). <sup>٧٢</sup> إذن يعد كل من أدونيس وأنسي الحاج أبرز مُنظّري قصيدة النثر العربية، بعد الاطلاع على كتاب سوزان برنار والاتكاء عليه في نظيراتهم لتأسيس معمارية بناء الكتابة الجديدة من حيث الشكل والمضمون. <sup>٧٣</sup>

يمكن هنا الاستشهاد على القصيدة النثرية من خلال نص للكاتب شوقي أبي شقرا، في قوله في قصيدة "هل تلقّني النعمة":

أزعم أنّي القلم والشحطة  
ولا أمشي مارداً  
وأطلب النار  
وطاعة الحروف  
ولا أدري ما الوقوف  
وهل أسرح إلى المهور  
وهل تلقّني النعمة  
ولا أفنى.

يحاول الشاعر هنا من خلال طرحه مثل هذه الأسئلة، أن يتقمص دور الفيلسوف في الكشف عمّا يقلقه بوصفه إنساناً. محاولة للتقرّب من حقائق الأشياء واستخراج مكانها، ومن ثم الوصول إلى مرحلة الخلق التي ينتهي عنها القلق وتنتصر بها قوّة الذات على ميكانيكية الحياة التي تحاول أن تفرض ذاتها، فالأسئلة التي طرحها الشاعر في قصيدته ليست سوى محاولة لفضّ القوى المتنازعة، ما بين ذاته وأحلامه المطلقة، والوجود وحقائقه المؤلمة.

٣. المؤثرات التي مهّدت لقصيدة النثر العربية: توزّعت هذه المؤثرات في تقسيم ثلاثيّ أوله مؤثّر دينيّ تفرّع منه: النصّ القرآنيّ الكريم والكتاب المقدّس، وثانيه مؤثّر أدبيّ تفرّع منه: الأدب الصوفيّ (الصوفيّة) والحركة التثاقفية لمجلّة شعر، وقراءة الروايات؛ وأمّا ثالثه فمؤثّر بيئيّ تفرّع منه: الطُروف السياسية والاجتماعية المحيطة.

أ. المؤثرات الدينية، ومنها:

- النَّصَّ القرآني الكريم: لعلَّ ما يدفع النقاد والشعراء في العصر الحاليّ إلى جعل أن يكون القرآن الكريم مرجعاً لغويّاً وشكليّاً لقصيدة النثر، هو أنّ لغة الخطاب القرآنيّ تجتمع فيها عدّة خصائص فنيّة تحيلها في نظرهم إلى نوع من الشعر؛ إذ استطاعت هذه الخصائص الفنيّة أيضاً أن تكون محطّ لأنظار الجاهلين من قبل؛ حيث أنّهم القرآن الكريم بأنّه شعر، والرسول ﷺ بأنّه شاعر، وقد أثار القرآن هذه القضية خمس مرات بقوله تعالى: ﴿وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ﴾<sup>٧٤</sup>، وقوله تعالى: ﴿بَلْ قَالُوا أَضْعَافُ أَلْحَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ﴾<sup>٧٥</sup>، وكذلك قوله تعالى: ﴿وَيَقُولُونَ أَيُّنَا لَتَأْتِكُوا آهْتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ﴾<sup>٧٦</sup>، وقوله تعالى: ﴿أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ نَتَرَبَّصُّ بِهِ رَيْبَ الْمُنُونِ﴾<sup>٧٧</sup>، وأخيراً قوله تعالى: ﴿وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ قَلِيلًا مَا تُؤْمِنُونَ﴾<sup>٧٨</sup>.

إنّ تناول الخطاب القرآنيّ للقضية على هذا النحو المتكرّر يعني أنّها كانت حاضرة حضوراً حاداً في هذا الواقع القديم، فكيف ادّعى العرب أنّ القرآن شعر، وهم ليسوا من السداجة التي تدفعهم إلى تبني هذه الاستراتيجية في مواجهة الخطاب القرآني، والشعر أظهر أن يُشبهه عليهم حتى يحتاج إلى أن ينفي عنه؛ حيث ليس هناك تفسير يمكن قبوله في هذا السياق؛ إلاّ أنّهم قد أدركوا على نحو من الأنحاء أنّهم من الممكن أن يتحمل الأداء النثريّ بعض خواصّ الشعريّة<sup>٧٩</sup>. وهذا ما أدركه الباقلانيّ عندما فسّر وصف الجاهلين للقرآن الكريم بأنّه شعر أو قولهم للنبي ﷺ بأنّه شاعر؛ إذ قال: (وإنّ هذا شعر، لا بدّ أن يكون محمولاً على أنّهم نسبوه إلى أنّه يُشعر بما لا يُشعر به غيره من الصنعة اللفظيّة في نظم الكلام. لا أنّهم نسبوه في القرآن إلى أنّ الذي أتاهم به هو من قبيل الشعر الذي يتعارفونه على الأعراب المحصورة المألوفة).<sup>٨٠</sup>

وأما في الشعر العربي المعاصر، فقد غدّى النَّصَّ القرآنيّ شعرهم، في ظهور اتجاهات جديدة؛ من حيث شكل القصيدة ومن حيث صياغتها ولغتها، ويمكن القول بأنّ عناصر كثيرة في الشكل والصياغة قد استمدّها الشعراء من القرآن الكريم، كظاهرة التكرار والتدوير، وظاهرة الفواصل،<sup>٨١</sup> كما يتبين، أيضاً أنّ النَّصَّ القرآنيّ غدّى، كتب التراث العربيّ النقديّ بالمقارنات بينه وبين النَّصَّ الجاهليّ، فذا كتاب **مجاز القرآن** لأبي عبيدة، وكتاب **معاني القرآن** للفراء، و**مشكل القرآن** لابن قتيبة، و**نقائض جرير والفرزدق** لأبي عبيدة، و**حميدة أشعار العرب** للقرشيّ، وكتاب **نقد النثر** لقدماء بن جعفر، و**الصناعتين** لأبي هلال العسكريّ. وهذه القراءات في مجملها تنقسم إلى قسمين؛ قسم يصرّ على قدسية النَّصَّ القرآنيّ، وآخر يراه نصّاً ثقافياً، وفيه رؤية كونيّة شاملة.<sup>٨٢</sup>

ويبدو أنّه من هذه الرؤية الشاملة الموجودة في النَّصَّ القرآنيّ، فتحت الآفاق الشعريّة على تجريب أشكال أدبيّة غير خاضعة للوزن والقافية. وكانت الصوفيّة بكتاباتها، نموذجاً من تلك الأشكال الجديدة التي حظيت بالإبداع. وكذلك قصيدة النثر التي تخلّت أيضاً عن الوزن والقافية.

- الكتاب المقدس: اتسمت نصوص الكتاب المقدس باللغة الطقوسية، والأجواء الأسطورية والقيم المعرفية والدينية، وتتجلى هذه السمات من خلال المنظومة اللغوية للكتاب، الأمر الذي أغوى رواد قصيدة النثر العربية، ولا سيما المسيحيين منهم، باعتماده مرجعاً لغوياً.

ومن الجدير ذكره هنا، بأن الشعراء المسيحيين (المهجريون) الذين تلقوا تعليمهم في مدارس الإرساليات التبشيرية في أميركا، نجحوا في استخدام أسلوب الكتاب المقدس واستعاراته للتعبير عن مضامينهم الجديدة، فكانوا هم ورثة التراث الأدبي المسيحي في نزوعهم إلى استخدام أسلوب شعري تتسم مفرداته بالألفة الشديدة، وفي أسلوبهم الغنائي الذي يمزج بين الغنائية وبساطة التعبير.<sup>٨٣</sup>

### ب. المؤثرات الأدبية، ومنها:

- الصوفية: مارست الرؤية الصوفية دوراً واضحاً في إغناء قصيدة النثر؛ حيث كانت النصوص النثرية الصوفية تشكل مصدراً لقصيدة النثر، كما أوجد هذا النص أيضاً علاقة قائمة بين شاعر قصيدة النثر والصوفي، وقيامها ناتج عن تقارب وجهات نظرهما فيما يتعلق بالرؤيا إلى العالم من جهة، وما يتفرغ عن هذه الرؤيا من علاقة تواسج وانفصال بين مكونات العالم حتى لكأن هذه العلاقة تخضع لوحدة جدلية قائمة على التوغل بين عناصر الكون، وتهدف ليس إلى الكشف عما يحكم هذه العناصر، وإنما إلى جعل العناصر كلاً واحداً متماسكاً ومتكاملاً؛ بينما تقوم من الجهة الثانية، على هذا الخصب اللغوي الذي ارتفع مع تجربة كل من الشاعر والصوفي، فاستطاع بما يحمل لنا من أسرار التشكيل اللغوي أن ينقل لنا حيوية اللغة بشكلها الأرقى، حيث البكارة صفتها الغالبة.<sup>٨٤</sup>

تتسم اللغة الصوفية بأنها لغة شعرية، تتمثل في أن كل شيء فيها يبدو رمزاً؛ فكل شيء فيها هو ذاته وشيء آخر: الحبيبة مثلاً، هي نفسها، وهي الوردية أو الخمرة أو الماء أو الله. إنها صورة الكون وتجلياته، فالأشياء في الرؤيا الصوفية، متماهية، مؤتلفة مختلفة، وهي في ذلك تناقض مع اللغة الدينية الشرعية؛ حيث الشيء هو ذاته لا غير،<sup>٨٥</sup> كما يبدو أن الرافد الصوفي قد صُبَّ في دائرة الشعر العربي المعاصر ولونه بلونه الخاص، فالكتابات الصوفية لكل من: "النفري" و"الحلاج" و"ذا النون المصري" و"ابن عربي" وغيرهم، أثرت في أدونيس، والسياب والبياتي ونازك الملائكة، وغيرهم،<sup>٨٦</sup> وأخيراً، يمكن القول بأن الصوفية بخصائصها الفنية والموضوعية تعدّ معياراً للكتابة الحديثة،<sup>٨٧</sup> وتلتقي مع قصيدة النثر؛ يجعل التضاد خاصية تتولد منها الدلالات، وتلتقي بها المتناقضات، وبالاعتماد أيضاً على الكثافة والاختزال. فبالتضاد والكثافة والاختزال (الإيجاز) تتقاطع الكتابتان.

- مجلة شعر: حاولت مجلة شعر الإيجاء بأن ما تقدمه من رؤية تجديدية للشعر العربي، يعد رؤية تعبر بامتياز عن حداثة شعرية لم يسبقها إليها أي من حركات التجديد<sup>٨٨</sup>؛ إذ شكّلت مجلة شعر، منذ تأسيسها، الحاضنة الحقيقية لحركة الحدائث الشعرية، في أحد أبرز تجلياتها الأشد تأثيراً في مسارها، فعلى صفحات هذه المجلة تجاور التنظير والتطبيق، فأوسعت صدرها للمنطلقات النظرية المستندة في جزء كبير منها إلى الاطلاع على الحدائث الغربية، وللمحاولات الشعرية الجديدة المتأثرة بدورها بالشعر الغربي الحديث، فكانت خاتمة لشوط طويل من التجديد المتعدّد الأشكال في الشعر العربي المعاصر؛ إذ يبرز فيها وفي كل العصور عنصر التثاقف بين الحضارات والتلاقح بين اللغات،

ولكن جديدها ينبع من زاوية نظر مبتكرة يطل منها المبدع على الثقافات الأخرى ليقدم مشروعه الخاص أو جديده الذي يحمل بصمته الشخصية وهويته الوطنية.<sup>٨٩</sup>

- قراءة الروايات: ثمة من النقاد من يعد الرواية مصدر مؤثر في التمهيد لكتابة قصيدة النثر.<sup>٩٠</sup> خاصة من حيث اللغة ودراميتها، فهي تكتب باللغة التي تقترب من لغة (قصيدة النثر) التي تنقل أحداثاً يومية، وتصور مشاهدًا حياتية.

**ج. المؤثرات البيئية (السياسية والاجتماعية):** إن الأحداث الكبيرة المتشابكة والمعقدة التي مرت بالأمة العربية، من نكبة فلسطين، ومجموعة الاستقلالات، والانقلابات العسكرية التي تبعتها، وما سببته من عدم استتباب الأمن لشرائح المجتمع قاطبة. ووضع الحكومات الجديدة المتعاملة مع الاستعمار والمتأمرة على شعوبها، مع ما خلفه هذا الوضع من شعور بالخل، وإحساس باليأس والضيق، وسط زحام الآمال العريضة عند شريحة البرجوازية الصغيرة التي رأت أنها صاحبة المصلحة الحقيقية في تغيير أنماط العلاقات السائدة، وإحداث بدائل لكل المعوقات المنتشرة على أرض الواقع.

إن اجتماع تلك الظروف قاطبة، فجر نفوس الشعراء، ودفع بهم في اتجاهات عديدة متباينة، كان لأكثرها سلب يعكس الاغتراب عن الذات حيناً، وعن الواقع حيناً آخر، ويتخذ لنفسه مظاهر شتى، فإذا تمرد الشعراء على ذاتهم أو واقعهم كان تمردهم على الأغلب ناشراً متطرفاً.

#### الخاتمة:

أهم النتائج التي توصل إليها البحث ما يأتي:

١. إن ولادة قصيدة النثر في ظل الظروف السابقة، وبروزها في الساحة العربية نوعاً أدبياً مستقلاً، كان محوراً سجالياً بين النقاد والشعراء؛ إذ انقسم النقاد في مواقفهم منها إلى فئات: فئة ترفضها ولا تعدّها شعراً، ومنها سعيد عقل، وأحمد سليمان الأحمد، وسامي مهدي، وحسب الشيخ جعفر، وغيرهم؛ وفئة أخرى ترى أنها تعبير مضلل، وتسمية غير محبوبة مثل: صلاح عبد الصبور؛ وفئة لا تستسيغها وليست معها، وتنكر وجود شيء اسمه قصيدة النثر في الأدب العربي مثل ناصر الدين الأسد، وأمل دنقل، والبياتي؛ وفئة لا ترفضها مثل: ممدوح عدوان، ونزار قباني. وآخرين؛ وهناك من يرى بأنها نوع من عدة أنواع للشكل الشعري مثل: سلمى الخضراء الجيوسي، ومنيف موسى؛ وأخيراً فئة ترى أنها فنٌ طليعي، وتفضلها على غيرها مثل: بول شاوول، وأنسي الحاج، وغيرهما.
٢. إن جميع أشكال الردود السلبيّة التي وجهت لقصيدة النثر، تعدّ ردوداً طبيعيّة؛ ففي كلّ فنّ إبداعيّ السوء والجيد، ولا يوجد في تاريخ الأدب العربي مرحلة شعريّة، سعت إلى الخروج عن المألوف، لم توجه لها الانتقادات والتّهم.

٣. تعد قصيدة النثر امتداداً طبيعياً لما كان في السابق، فالشعر شعر مهما تعيّرت الأساليب.

٤. يعد كل من الوزن والقافية اللذين خرجت عليهما قصيدة النَّثر، وكانتا نقطة الخلاف الرئيسة عند النقاد، وضعهما البشر، وما وضعه البشر قابل للتطور والتجديد، والحذف والإضافة، بصورة تتطابق مع العصر ومتطلباته وظروفه.

### هوامش البحث:

- ١ انظر: برنار، سوزان، قصيدة النَّثر، ترجمة: راوية صادق، ط١، (القاهرة: دار شرقيات للنشر، ١٩٩٨م)، ص٣٢-٤٣.
  - ٢ انظر: المرجع السابق، ص٤٥.
  - ٣ مواني، عبد العزيز، قصيدة النَّثر من التأسيس إلى المرجعية، ط١، (القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، ٢٠٠٤م)، ص٩٩.
  - ٤ انظر: النجار، عبد الفتاح، قصيدة النَّثر في الأردن ١٩٧٩م-١٩٩٢م، (إريد: مطبعة البهجة، ١٩٩٨م)، ص٢٠.
  - ٥ انظر: عصفور، جابر، في محبة الشعر، ط١، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٩م)، ص٧.
  - ٦ انظر: النجار، عبد الفتاح، قصيدة النَّثر في الأردن، ص٢٠-٢١.
  - ٧ انظر: برنار، سوزان، قصيدة النَّثر، ص٢٠١.
  - ٨ انظر: المرجع السابق، ص٣١٠-٣١١.
  - ٩ انظر: المرجع السابق نفسه، ص٣٢٩.
  - ١٠ انظر: عصفور، جابر، في محبة الشعر، ص٢٤٣.
  - ١١ انظر: برنار، سوزان، قصيدة النَّثر، ص٣٤.
  - ١٢ انظر: النجار، عبد الفتاح، قصيدة النَّثر في الأردن، ص٢٢.
  - ١٣ انظر: المرجع السابق، ص٢٤-٢٥؛ وانظر:
- Princeton Encyclopedia Of Poetry and Poetic، Princeton University Press، Enlarged.1976، p٦٦٤.
- ١٤ النجار، عبد الفتاح، قصيدة النَّثر في الأردن، ص٢٥. وانظر:
- Literary Terms and Literary Theory, Third Edition، Basil Black well Ltd،U.S.A، p.750-751 J.A Cuddon: A Dictionary
- ١٥ برنار، سوزان، قصيدة النَّثر، ص٤٣٤.
  - ١٦ انظر: المرجع السابق، ص٣٤.
  - ١٧ انظر: المرجع السابق نفسه، ص٣٥.
  - ١٨ المغرقي، ليلى، شعريّة الصورة في قصيدة النَّثر لدى محمد الماغوط، (رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في اللغة العربية، جامعة تشرين بسوريا، ٢٠٠٤م)، ص٢٩.
  - ١٩ انظر: براكس، غازي، "القديم والجديد في الشعر العربي عاقبة"، مجلة شعر، ع(١١)، ١٩٥٩م، ص٩٦.
  - ٢٠ ابن قدامة، قدامة بن جعفر بن زياد البغدادي، نقد الشعر، (القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٦٣م)، ص١٥.
  - ٢١ انظر: ابن خلدون، عبد الرحمن بن محمد، المقدمة، ط١، (بيروت: دار إحياء التراث، د.ت)، ص٥٧٣.
  - ٢٢ انظر: القيرواني، أبو علي الحسن بن رشيق، العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، ط٤، تحقيق: محمد محي الدين عبد الحميد، (بيروت: دار الجليل، ١٩٧٢م)، ج١، ص٨٨.
  - ٢٣ انظر: المعري، أحمد بن عبد الله بن سليمان بن محمد الفُضاعي التُّنُوجي أبو العلاء، رسالة الغفران، ط١، تحقيق: عائشة عبد الرحمن، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م)، ص١٠٤.
  - ٢٤ انظر: مطلوب، أحمد، معجم مصطلحات النقد العربي القديم، ط٢، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٨٩م)، ج١، ص٢٥٧.
  - ٢٥ انظر: ابن حازم القرطاجني، حازم بن محمد بن حسن، منهاج البلغاء وسراج الأدباء، ط١، (تونس: دار الكتب الشارقة، ١٩٩٦م)، ص٧١.

- ٢٦ أنظر: أبو حيان التوحيدي، علي بن محمد بن عباس، الإمتاع والمؤانسة، ط١، (دمشق: وزارة الثقافة، د.ت)، ص١٣٥-١٤٥.
- ٢٧ انظر: الزبيدي، توفيق، مفهوم الأدبية في التراث النقدي، ط١، (الدار البيضاء: منشورات عيون، ١٩٧٨م)، ص١٣٨.
- ٢٨ انظر: الكبيسي، طراد، في الشعرية العربية، ط١، (عمان: دار أزمنة، ١٩٩٨م)، ص٢٢.
- ٢٩ المرجع السابق، ص٥٨.
- ٣٠ براكس، غازي، "القديم والجديد في الشعر العربي عامة"، مقال سابق، ص٩٦.
- ٣١ انظر: المرجع السابق، ص١١١.
- ٣٢ انظر: النجار، مصلح، السراب والنبع، ط١، (بيروت: المؤسسة العربية للنشر، ٢٠٠٥م)، ص١٧٧.
- ٣٣ انظر: الكبيسي، طراد، في الشعرية العربية، ص٣٤.
- ٣٤ أدونيس، "محاولة في تعريف الشعر الحديث"، مجلة شعر، ع(١١)، ١٩٥٩م، ص٨٥.
- ٣٥ انظر: المرجع السابق، ص٨٥.
- ٣٦ أبو جهجة، خليل، الحدائث الشعرية العربية، ط١، (بيروت: دار الفكر اللبناني، ١٩٩٥م)، ص١٢٤.
- ٣٧ الحاج، أنسي، لن، ط٢، (بيروت: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر، ١٩٩٨م)، ص١٤.
- ٣٨ المرجع السابق، ص١٤.
- ٣٩ أبو جهجة، خليل، الحدائث الشعرية العربية، ص١٢٥.
- ٤٠ الحاج، أنسي، لن، ص١٤.
- ٤١ نعيمة، ميخائيل، الغريال، ط٧، (بيروت: دار صادر، ١٩٦٤م)، ص٩٥-٩٦.
- ٤٢ انظر: أبو جهجة، خليل، الحدائث الشعرية العربية، ص١٢٥.
- ٤٣ انظر: عقل، سعيد، المجدلية، ط٢، (بيروت: المكتب التجاري، ١٩٦٠م)، ص٧-٢٢.
- ٤٤ انظر: كوهن، جان، بنية اللغة الشعرية، ط١، ترجمة: محمد الولي ومحمد العمري، (المغرب: دار توبقال، ١٩٨٦م)، ص١١-١٧.
- ٤٥ ياكبسون، رومان، قضايا الشعرية، ترجمة: محمد الولي ومبارك حنون، (الدار البيضاء: دار توبقال، ١٩٨٨م)، ص١٠٣، ص١٠٦-١٠٨.
- ٤٦ انظر: أبو جهجة، خليل، الحدائث الشعرية العربية، ص٦٧.
- ٤٧ انظر: جيدة، عبد الحميد، الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، ط١، (بيروت: مؤسسات نوفل، ١٩٨٠م)، ص٣١٨.
- ٤٨ انظر: العظمة، نذير، مدخل إلى الشعر العربي الحديث: دراسة نقدية، ط١، (جدة: نادي الثقافي، ١٩٨٨م)، ص١٢٠.
- ٤٩ انظر: مهدي، سامي، أفق الحدائث وحدائث النمط، ط١، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ١٩٨٨م)، ص٨٣.
- ٥٠ انظر: الريحاني، أمين، أدب وفن، ط٦، (بيروت: دار الجيل، ١٩٨٩م)، ص٥٤.
- ٥١ انظر: براكس، غازي، "العوامل التمهيدية لحركة الشعر الحديث"، مقال سابق، ص١٢٤.
- ٥٢ انظر: الجبوسي، سلمى الخضراء، الاتجاهات والحركات في الشعر العربي الحديث، ط١، ترجمة: عبد الواحد لؤلؤة، (بيروت: مركز دراسات الوحدة العربية، ٢٠٠١م)، ص٦٩٠-٦٩١.
- ٥٣ الحاج، أنسي، لن، ص١٤.
- ٥٤ جيدة، عبد الحميد، الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر، ص٥٤.
- ٥٥ انظر: المرجع السابق، ص٣١٩.
- ٥٦ انظر: فضل، صلاح، أساليب الشعرية المعاصرة، ط١، (بيروت: دار الآداب، ١٩٩٥م)، ص٢١٩.
- ٥٧ انظر: مهدي، سامي، أفق الحدائث وحدائث النمط، ص٨١.
- ٥٨ انظر: جبرا، جبرا إبراهيم، الرحلة الثامنة، ط٢، (بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ١٩٧٩م)، ص١٥.
- ٥٩ المرجع السابق، ص١٦.
- ٦٠ انظر: الحاج، أنسي، لن، ص١٤.
- ٦١ انظر: المرجع السابق، ص١٥-١٧.
- ٦٢ أدونيس، "في قصيدة النثر"، مجلة شعر، ع(١٤)، ١٩٦٠م، ص٨١-٨٢.

- ٦٣ المرجع السابق، ص ٨٢.
- ٦٤ انظر: الحاج، أنسي، لن، ص ١٧.
- ٦٥ داغر، شربل، *الشعرية العربية: تحليل نصي*، ط ١، (الدار البيضاء: دار توبقال للنشر، ١٩٨٨م)، ص ٦٠.
- ٦٦ انظر: مجموعة من العلماء والباحثين، *الموسوعة العربية العالمية*، ط ٢، (الرياض: مؤسسة أعمال الموسوعة للنشر والتوزيع، ١٩٩٩م).
- ٦٧ انظر: مهدي، سامي، *أفق الحدائث وحدائث النمط*، ص ٢٧.
- ٦٨ انظر: المرجع السابق، ص ٨٥.
- ٦٩ عصفور، جابر، *في محبة الشعر*، ص ٢٤٨.
- ٧٠ انظر: المرجع السابق، ص ٥٢.
- ٧١ انظر: عبد الحميد جيدة، *الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر*، ص ٣٢٠.
- ٧٢ انظر: مهدي، سامي، *أفق الحدائث وحدائث النمط*، ص ٥٢-٥٣.
- ٧٣ نظر: المرجع السابق، ص ٨٩.
- ٧٤ سورة يس، الآية ٦٩.
- ٧٥ سورة الأنبياء، الآية ٥.
- ٧٦ سورة الصافات: الآية ٣٦.
- ٧٧ سورة الطور: الآية ٣٠.
- ٧٨ سورة الحاقة، الآية ٤١.
- ٧٩ انظر: عبد المطلب، محمد، "قصيدة النثر"، *مجلة الجسرة الثقافية القطرية*، ع(٢)، ٢٠١٠م.
- ٨٠ الكبيسي، طراد، *في الشعرية العربية*، ص ٤٧.
- ٨١ جيدة، عبد الحميد، *الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر*، ص ٦٦.
- ٨٢ انظر: أدونيس، الشعرية العربية، ط ١، (بيروت: دار الآداب، ١٩٨٥م)، ص ٣٤.
- ٨٣ انظر: س. موريه، *أثر التيارات الفكرية والشعرية الغربية في الشعر العربي الحديث ١٨٠٠-١٩٧٠*، ط ٢، (حيفا، ٢٠٠٤م)، ص ١٠٣-١٠٧.
- ٨٤ انظر: جابر، يوسف حامد، *قضايا الإبداع في قصيدة النثر*، ص ٢٩-٣٠.
- ٨٥ انظر: أدونيس، *الصوفيّة والسورياليّة*، ط ٢، (بيروت: دار الساقي، ١٩٩٥م)، ص ٢٣.
- ٨٦ انظر: جيدة، عبد الحميد، *الاتجاهات الجديدة في الشعر العربي المعاصر*، ص ٩٨-٩٩.
- ٨٧ انظر: أدونيس، *الصوفيّة والسورياليّة*، ص ١٨٢.
- ٨٨ انظر: أبو سيف، ساندي سالم، *قضايا النقد الأدبي في مجلة شعر ١٩٧٥م-١٩٧٠م*، (رسالة ماجستير في اللغة العربية، الجامعة الأردنية، عمان، الأردن، ٢٠٠٣م)، ص ٩٩.
- ٨٩ محسن، فاطمة، "عبد القادر الجنابي وقصيدة النثر"، *صحيفة الرياض*، ع(١٦٧٢١)، ٢٠١٤م.
- ٩٠ انظر: النجار، مصلح، *السراب والنبع*، ص ١٩٠.

## References

## المراجع

- Anzr: Brnār, Sūzān, Qṣīdī Al-Nwaṭr, Trḡmī: Rāwyt Ṣādq, ṭ1, (ālqāhrī, dār šrqīāt llnšr, 1998).  
Mwāfī, 'bd Al-'zīz, Qṣīdī Al-Nwaṭr Mn Al-T'asīs Ili Al-Mrḡ'īwaī, ṭ1, (ālqāhrī: al-mḡls al-'a'li lltqāfī, 2004).  
Al-Nḡwār, 'bd Al-Ftāḥ, Qṣīdī Al-Nwaṭr Fī Al-'ardn 1979-1992, (irbd: mṭb 'ī al-bhḡī, 1998).

- Anzr: 'šfūr, Ğābr, Fī Mḥbī Al-Š'r, 1, (ālqāhrī: al-dār al-mšrīwaī al-lbnānīwaī, 2009).
- Princeton Encyclopedia Of Poetry and Poetic, Princeton University Press, Enlarged.1976.
- Literary Terms and Literary Theory, Third Edition, Basil Black well Ltd,U.S.A, p.750-751 J.A Cuddon: A Dictionary
- Al-Mğrquṇī, Līlī, Š'rīwaī Al-Sūrī Fī Qšīdī Al-Nwaṭr Ldi Mḥmd Al-Māğūt, (rsālī mçdmī lnīl drğī al-māğstūr fī al-lğī al- 'rbīī, ġām 'ī tsrīn bsūrīā, 2004).
- Brāks, Ğāzī, "Ālqdīm Wālğdīd Fī Al-Š'r Al- 'rbī 'āmwi", Mğlwī Š'r, (11), 1959.
- Abn Qdāmī, Qdāmī Bn Ğ'fr Bn Zīād Al-Bğdādī, Nqd Al-Š'r, (ālqāhrī: mktbī al-ḥāngī, 1963).
- Abn ḥldūn, 'bd Al-Rḥmn Bn Mḥmd, Al-Mçdmī, 1, (bīrūt: dār ihīā' al-trāt, d.t). al-qīrwānīw, Abū 'lī Al-Ḥsn Bn Ršīq , Al- 'mdī Fī Mḥāsn Al-Š'r Ū'ādābh Ūnqdḥ, 14, ḥqīq: mḥmd mḥī al-dīn 'bd al-ḥmīd, (bīrūt: dār al-ğīl, 1972).
- Al-M'riw, Āḥmadu Bnu 'abdi Al-Lh Bni Sulaiṃāna Bni Muḥamawd, Ālqudā'ī Āltawnūḥī Abū Al- 'lā', Rsālī Al-Ġfrān, 1, ḥqīq: 'ā' isī 'bd al-rḥmn, (ālqāhrī: dār al-m'ārf, 1977).
- Mṭlūb, Aḥmd, M'ğm Mšṭlḥāt Al-Nqd Al- 'rbī Al-Qdīm, 12, (bğdād: dār al-šu'ūn al-tqāfī al- 'āmī, 1989).
- Abn Ḥāzm Al-Qrtāğnī, Ḥāzm Bn Mḥmd Bn Ḥsn, Mnhāğ Al-Blğā' Ūsrāğ Al-'adbā', 1, (tūns: dār al-ktb al-šrqīwaī, 1996).
- Abū Ḥīān Al-Tūḥīdī, 'lī Bn Mḥmd Bn 'bās, Al-Imtā' Wālmū'ānsī, 1, (dmšq: ūzārī al-ṭwqāfī, d.t).
- Al-Zīdī, Tūfiq, Mfḥūm Al-'adbīwaī Fī Al-Trāt Al-Nqdī, 1, (āldār al-bīdā': mnšūrāt 'tūn, 1978).
- Al-Kbīsī, Ṭrād, Fī Al-Š'riwī Al- 'rbīī, 1, ('mān: dār azmnī, 1998).
- Al-Nğwār, Mšlḥ, Al-Srāb Wālnb', 1, (bīrūt: al-mu'swsī al- 'rbīī llnwšr, 2005).
- Adūnīs, "Mḥāulī Fī T'rīf Al-Š'r Al-Ḥdīṭ", mğlwī š'r, (11), 1959m, 85.
- Abū Ğḥğī, ḥlīl, Al-Ḥdāṭī Al-Š'riwī Al- 'rbīī, 1, (bīrūt: dār al-fkr al-lbnānīw, 1995).
- Al-Ḥāğw, Aunsī, Ln, 12, (bīrūt: al-mu'ssī al-ğām īwaī lldrāsāt wālnšr, 1998).
- N'īmī, Mīḥā'īl, Al-Ġrbāl, 17, (bīrūt: dār šadr, 1964).
- 'ql, S'īd, Al-Mğdlīwaī, 12, (bīrūt: al-mktb al-tğārī, 1960).
- Kūhn, Ğān, Bnīwaī Al-Lğī Al-Š'riwī, 1, trğmī:: mḥmd al-ūlī ūmḥmd al-'mrī, (ālmğrb: dār tūbqāl, 1986).
- Īakbsūn, Rūmān, Qdāā Al-Š'riwī, Trğmī:: Mḥmd Al-Ūlī Ūmbārḥ Ḥnūn, ( al-drā al-bīdā': dār tūbqāl, 1988).
- Ġīdī, 'bd Al-Ḥmīd, Al-Ātğāḥāt Al-Ġdīdī Fī Al-Š'r Al- 'rbī Al-M'āšr, 1, (bīrūt: mu'ssāt nūfl, 1980m).
- Al- 'zmī, Nğīr, Mdḥl Ili Al-Š'r Al- 'rbī Al-Ḥdīṭ: Drāsī Nqdīwaī, 1, (ğdī: lnādī al-tqāfīw, 1988).
- Mḥdī, Sāmī, Afq Al-Ḥdāṭī Ūḥdāṭī Al-Nmṭ, 1, (bğdād, dār al-šu'ūn al-tqāfīwaī al- 'āmī, 1988).
- Al-Rīḥānī, Amīn, Adb Ūfn, 16, (bīrūt: dār al-ğīl, 1989).
- Al-Ġūsī, Slmī Al-ḥdrā', Al-Ātğāḥāt Wālḥrkāt fī al-š'r al- 'rbī al-ḥdīṭ, 1, trğmī:: 'bd al-wāḥd lu'lu'ī, (bīrūt: mrkz drāsāt al-ūḥdī al- 'rbīī, 2001).
- Fdl, Šlāḥ, Asālīb Al-Š'riwī Al-M'āšrī, 1, (bīrūt: dār al-'ādāb, 1995).
- Anzr: Ğbrā, Ğbrā Ibrāḥīm, Al-Rḥlī Al-Ṭāmnī, 12, (bīrūt: al-mu'ssī al- 'rbīī lldrāsāt wālnšr, 1979).
- Adūnīs, "Fī Qšīdī Al-Nwaṭr", Mğlwī š'r, (14), 1960.
- Dāğr, Šrbl, Al-Š'riwī Al- 'rbīī: Ṭḥlīl Nšwī, 1, (āldār al-bīdā': dār tūbqāl llnšr, 1988m).
- Mğmū'ī Mn Al-'lmā' Wālbāḥṭīn, Al-Mūsū'ī Al- 'rbīī Al-'ālmīwaī, 12, ( al-rīād: mu'ssī a'māl al-mūsū'ī llnšr wāltūzī', 1999m).
- 'bd Al-Mṭlb, Mḥmd, "Qšīdī Al-Nwaṭr", Mğlī Al-Ġsrī Al-Ṭqāfīwī Al-Qṭrīwaī, (2), 2010 .
- adūnīs, al-š'riwī al- 'rbīī, 1, (bīrūt: dār al-'ādāb, 1985).
- S. Mūrīḥ, Aṭr Al-Ṭīārāt Al-Fkrīī Wāls'rīī Al-Ġrbīī Fī Al-Š'r Al- 'rbī Al-Ḥdīṭ 1800-1970, 12, (ḥīfā, 2004).

Adūnīs, Al-Šūfiwaī Wālsūrīālīwaī, ٢, (bīrūt: dār al-sāqī, 1995), ٢3 .

Abū Sīf, Sāndī Sālm, Qḍāiā Al-Nqd Al-'adbī Fī Mǧlwtī š'r1975m-1970m, (rsālī māǧstīr fī al-lǧī al-'rbī, Al-Ġām'ī Al-'ardnī, 'mān, Al-'ardn, 2003).

Mḥsn, Fātmī, "bd Al-Qādr Al-Ġnābīw Ūqsīdī Al-Nwaṭr", Šḥīf Al-Rīād, '(16721), 2014.